SONY

Wireless Speaker System

Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones

* 4 4 4 0 4 8 9 3 2 * (1)
4-440-489-**32**(1)

©2012 Sony Corporation Printed in China

SRS-BTM8

Deutsch **Kabelloses Lautsprechersystem**

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Systems bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

ACHTUNG

Um die Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Um die Feuergefahr zu verringern, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Um die Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. Ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Schließen Sie das System an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Netzteil nur mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt werden kann. Sollten an dem System irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Das System bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Hinweise zu Urheberrechten und Lizenzen

Der *Bluetooth*®-Schriftzug und die Bluetooth®-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.
Das N-Logo ist in den USA und in anderen Ländern ein Markenzeichen oder ein eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc.
Android ist ein Markenzeichen von Google Inc.
Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

ACHTUNG

Alle Änderungen am Gerät, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich als zulässig beschrieben sind, können dazu führen, dass die Genehmigung zur Inbetriebnahme dieses Geräts erlischt.

Sicherheitsmaßnahmen

Hinweise beim Verwenden eines Mobiltelefons

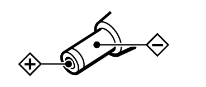
- Schlagen Sie in der mit dem Mobiltelefon gelieferten Bedienungsanleitung nach, wie Sie einen Anruf entgegennehmen können, während über eine *Bluetooth*-Verbindung Ton übertragen wird.

Sicherheit

Das Typenschild mit dem Markenzeichen Sony, der Modellnummer und den elektrischen Kenndaten befindet sich außen an der Unterseite des Systems und auf dem Netzteil.

Hinweise zum Netzteil

- Schalten Sie das System vor dem Anschließen oder Trennen des Netzteils aus. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Benutzen Sie kein anderes Netzteil. Andernfalls kann das System beschädigt werden.



Polarität des Steckers

- Schließen Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose in der Nähe an. Wenn ein Problem auftritt, trennen Sie es umgehend von der Netzsteckdose.
- Stellen Sie das Netzteil nicht an einen Ort, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.
- Um die Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Netzteil vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Netzteil.

Aufstellung

- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Lassen Sie das System nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Stellen, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Schützen Sie die Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

Betrieb

- Stecken Sie keine kleinen Gegenstände o. Ä. in die Buchsen. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss oder zu Fehlfunktionen kommen.

Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse nicht mit Alkohol, Benzin oder Verdünner.

Sonstiges

- Sollten an dem System Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Was ist die *Bluetooth*-Funktechnologie?

Die Bluetooth-Funktechnologie ermöglicht eine drahtlose Datenkommunikation über kurze Strecken zwischen digitalen Geräten, wie z. B. Computer und digitaler Kamera. Die Reichweite der *Bluetooth*-Funktechnologie beträgt ca. 10 m.
In der Regel wird eine Verbindung zwischen zwei Geräten hergestellt, manche Geräte können aber auch gleichzeitig mit mehreren Geräten verbunden werden.
Für die Verbindung ist kein Kabel erforderlich. Außerdem müssen die Geräte nicht aufeinander weisen, wie z. B. bei der Infrarottechnologie. Sie können ein solches Gerät beispielsweise auch in einer Tasche verwenden.
Der Bluetooth-Standard ist ein internationaler Standard, der von Tausenden von Unternehmen auf der ganzen Welt unterstützt und von zahlreichen Unternehmen weltweit eingesetzt wird.

Kommunikationssystem und kompatible *Bluetooth*-Profile dieses Systems

Ein Profil ist eine Standardisierung der einzelnen *Bluetooth*-Gerätespezifikationen für einen bestimmten Anwendungsbereich. Das System unterstützt die folgende *Bluetooth*-Version und folgende Profile:
Kommunikationssystem:
Bluetooth-Spezifikation Version 3.0
Kompatible *Bluetooth*-Profile:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Übertragen bzw. Empfangen von Audioinhalten in hoher Qualität.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): Steuern von A/V-Geräten; Pause, Stopp oder Wiedergabe usw.
- HSP (Headset Profile): Telefonieren/Bedienen des Telefons.
- HFP (Hands-free Profile): Telefonieren/Bedienen des Telefons im Freisprechbetrieb.

Maximale Kommunikationsreichweite

Verwenden Sie *Bluetooth*-Geräte innerhalb von 10 m (Sichtlinie) Entfernung vom System.
Die maximale Kommunikationsreichweite verkürzt sich möglicherweise bei folgenden Bedingungen.
- Zwischen dem System und dem *Bluetooth*-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. Personen, Metall oder eine Wand.
- Ein WLAN-Gerät wird in der Nähe des Systems verwendet.
- Ein Mikrowellenherd wird in der Nähe des Systems verwendet.
- Ein Gerät, das elektromagnetische Strahlung erzeugt, wird in der Nähe des Systems verwendet.

Interferenzen von anderen Geräten

Da *Bluetooth*-Geräte und WLANs (IEEE802.11b/g) mit derselben Frequenz arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich kommen. Daher kann sich die Kommunikationsgeschwindigkeit verringern oder Rauschen und Störungen usw. können auftreten, wenn das System in der Nähe eines WLAN-Geräts verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor:
- Verwenden Sie das System in einem Abstand von mindestens 10 m vom WLAN-Gerät.
- Wenn das System innerhalb von 10 m Entfernung von einem WLAN-Gerät verwendet wird, schalten Sie das WLAN-Gerät aus.

Interferenzen bei anderen Geräten

Von einem *Bluetooth*-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie das System und andere *Bluetooth*-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr.
- An Orten mit entzündlichen Gasen, in einem Krankenhaus, Zug, Flugzeug oder an einer Tankstelle
- In der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern

Hinweise

- Damit die *Bluetooth*-Funktion verwendet werden kann, muss das *Bluetooth*-Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, dasselbe Profil unterstützen wie das System. Beachten Sie, dass sich die Geräte auch bei Vorhandensein desselben Profils je nach den Spezifikationen in ihren Funktionen unterscheiden können.
- Aufgrund der Merkmale der *Bluetooth*-Funktechnologie wird während eines Telefongesprächs oder der Musikwiedergabe der Ton vom System gegenüber dem Ton vom *Bluetooth*-Gerät leicht verzögert ausgegeben.
- Dieses System unterstützt dem *Bluetooth*-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Verbindungssicherheit bei *Bluetooth*-Funkverbindungen zu gewährleisten. Je nach Einstellung bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit *Bluetooth*-Funktechnologie also vorsichtig.
- Für Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der *Bluetooth*-Kommunikation kann keine Haftung übernommen werden.
- Für die Authentifizierung benötigen Sie ein Gerät mit *Bluetooth*-Funktion, das dem von Bluetooth SIG spezifizierten *Bluetooth*-Standard entspricht. Auch bei Geräten, die dem oben erwähnten *Bluetooth*-Standard entsprechen, kann es vorkommen, dass je nach Funktionen oder Spezifikationen der Geräte keine Verbindung hergestellt werden kann oder sie nicht einwandfrei funktionieren.
- Je nach dem mit dem System verbundenen *Bluetooth*-Gerät, der Kommunikationsumgebung und den sonstigen Umgebungsbedingungen können Störungen oder Tonsprünge auftreten.

Technische Daten

Lautsprecher

Lautsprechersystem	50 mm
Gehäusetyp	Bassreflexsystem

Verstärker

Referenzleistungsabgabe	2 W + 2 W (10 % gesamte harmonische Verzerrung, 1 kHz, 6 Ω)
Eingang	Stereominibuchse × 1

Bluetooth

Kommunikationssystem	*Bluetooth*-Spezifikation Version 3.0
Ausgangsleistung	*Bluetooth*-Spezifikation Leistungsklasse 2
Maximale Kommunikationsreichweite	Sichtlinie ca. 10 m*[1]
Frequenzbereich	2,4-GHz-Frequenzbereich (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulationsverfahren	FHSS
Kompatible *Bluetooth*-Profile*[2]	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Unterstützter Codec*[3]	SBC*[4]
Übertragungsbereich (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)

[1] Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
[2] *Bluetooth*-Standardprofile geben den Zweck der *Bluetooth*-Kommunikation zwischen den Geräten an.
[3] Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung
[4] Subband-Codec

Mikrofon

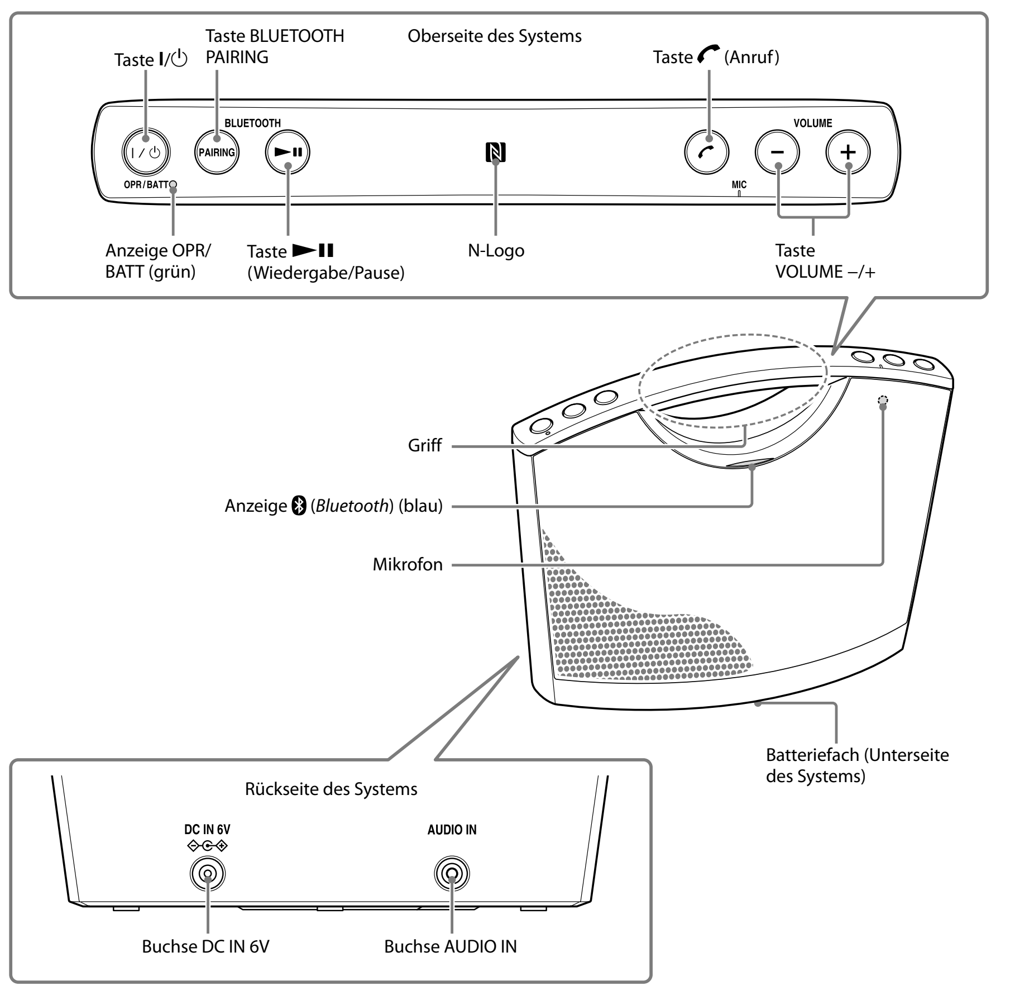
Typ:	Elektret-Kondensator-Mikrofon
Richtcharakteristik:	Ungerichtet
Effektiver Frequenzbereich:	200 Hz – 3.600 Hz
Betriebstemperatur:	0 °C bis 45 °C

Allgemeines

Betriebsspannung	6 V Gleichstrom (bei Anschluss an eine Stromquelle mit 230 V Wechselstrom und 50 Hz über das mitgelieferte Netzteil) oder vier LR6-Alkalibatterien (Größe AA)
Nennleistungsaufnahme	6 W (bei Verwendung des mitgelieferten Netzteils) ca. 0,2 W (im Bereitschaftsmodus bei Verwendung des mitgelieferten Netzteils)
Batterielebensdauer (bei Verwendung der *Bluetooth*-Verbindung)	LR6-Alkalibatterien (Größe AA) von Sony: ca. 20 Stunden*[5] Nickel-Metall-Hydrid-Akkus NHAAB2K (Größe AA) von Sony: ca. 20 Stunden*[5]
Abmessungen	ca. 245 mm × 185 mm × 88 mm (B/H/T)
Masse	ca. 1.060 g einschließlich Batterien
Mitgeliefertes Zubehör	Netzteil (1) Bedienungsanleitung (diese Anleitung) (1) Sicherheitsinformationen

[5] Die oben angegebene Dauer variiert je nach Temperatur und anderen Betriebsbedingungen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.



Funktion der Teile

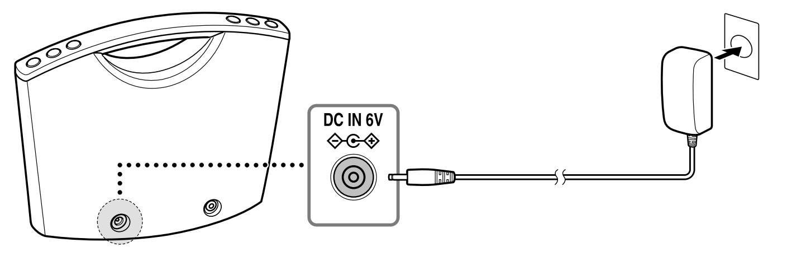
Taste I/⏻	Zum Ein- bzw. Ausschalten des Systems.
Anzeige OPR/BATT (grün)	Leuchtet beim Einschalten des Systems auf. Wird schwächer, wenn bei Batteriebetrieb die Batterien schwächer werden.
Taste BLUETOOTH PAIRING	Zum Ausführen eines Pairings mit einem *Bluetooth*-Gerät.
Taste ►II (Wiedergabe/Pause)	Zum Bedienen eines verbundenen *Bluetooth*-Geräts. Ein an die Buchse AUDIO IN angeschlossenes Gerät lässt sich nicht bedienen.
N-Logo	Wenn Sie ein NFC-kompatibles Smartphone an dieses Logo halten, können Sie eine *Bluetooth*-Verbindung herstellen.
Taste ☎ (Anruf)	Zum Tätigen eines Anrufs oder Bedienen des Geräts während eines Anrufs.
Taste VOLUME –/+	Zum Einstellen der Lautstärke. Von den Lautsprechern ist ein Signalton zu hören, wenn die Lautstärke den niedrigsten bzw. höchsten Wert erreicht.
Griff	Zum Tragen des Systems.
Anzeige (*Bluetooth*) (blau)	Je nach Kommunikationsstatus leuchtet oder blinkt die Anzeige. Einzelheiten dazu finden Sie im folgenden Abschnitt „Anzeigen bei der *Bluetooth*-Funktion“.
Mikrofon	Zum Verwenden während eines Anrufs.
Buchse AUDIO IN	Zum Anschließen an die Kopfhörerbuchse eines tragbaren Audiogeräts, Computers usw. mithilfe eines Verbindungskabels (nicht mitgeliefert).
Buchse DC IN 6V	Zum Anschließen des mitgelieferten Netzteils.
Batteriefach	Legen Sie vier LR6-Alkalibatterien (Größe AA) (nicht mitgeliefert) ein.

Anzeigen bei der *Bluetooth*-Funktion

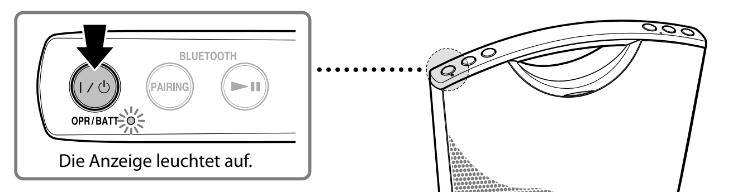
Status	Anzeige (*Bluetooth*) (blau)
Pairing mit einem Gerät	Blinkt schnell
Suchen nach einem Gerät	Blinkt
Verbunden mit einem Gerät	Leuchtet

Ein- bzw. Ausschalten des Systems

1 Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an.

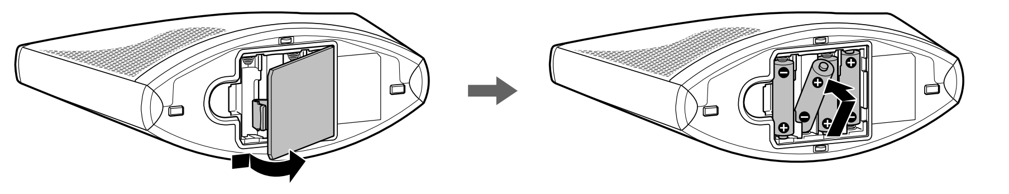


2 Drücken Sie die Taste I/⏻.
Die Anzeige OPR/BATT (grün) leuchtet auf.



Betrieb mit LR6-Batterien (Größe AA) (nicht mitgeliefert)

1 Öffnen Sie die Abdeckung unten am System, legen Sie vier LR6-Alkalibatterien (Größe AA) (nicht mitgeliefert) ein und schließen Sie dann die Abdeckung.



2 Drücken Sie die Taste I/⏻.

Hinweis
- Wenn Sie das System mit dem Netzteil verwenden, wird als Stromquelle automatisch die Netzsteckdose verwendet, auch wenn Batterien eingelegt sind. Die eingelegten Batterien können das System nicht mit Strom versorgen, solange das Netzteil an das System angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker des Netzteils am System ausgesteckt wird, wenn Sie das System mit Batterien verwenden wollen.

Herstellen einer Funkverbindung mit *Bluetooth*-Geräten

Sie können mithilfe der *Bluetooth*-Funktion Ihres Geräts Musik per Funk über das System wiedergeben lassen und es als Freisprecheinrichtung nutzen.
Wählen Sie aus den folgenden drei Verbindungsmethoden diejenige aus, die für das *Bluetooth*-Gerät am besten geeignet ist. Wie das Gerät zu bedienen ist, wird in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung erläutert.

Pairing mit einem *Bluetooth*-Gerät: siehe Methode A
Bei *Bluetooth*-Geräten muss zunächst ein Pairing (eine „Paarbildung“) erfolgen.

Herstellung einer Verbindung zu einem Gerät, mit dem ein Pairing ausgeführt wurde: siehe Methode B
Zum Wiedergeben von Musik mit einem *Bluetooth*-Gerät, mit dem ein Pairing ausgeführt wurde, siehe diese Methode.

Sofort-Verbindung mit einem Smartphone (NFC): siehe Methode C
Bei einem NFC-kompatiblen Smartphone können Sie eine *Bluetooth*-Verbindung herstellen, indem Sie es einfach an das System halten.

Überprüfen Sie zunächst Folgendes.
- Das System und das Gerät müssen im Abstand von 1 m voneinander platziert sein.
- Das System muss an eine Stromquelle angeschlossen oder Batterien müssen in das System eingelegt sein.
- Die mit dem Gerät gelieferte Bedienungsanleitung muss bereit liegen.

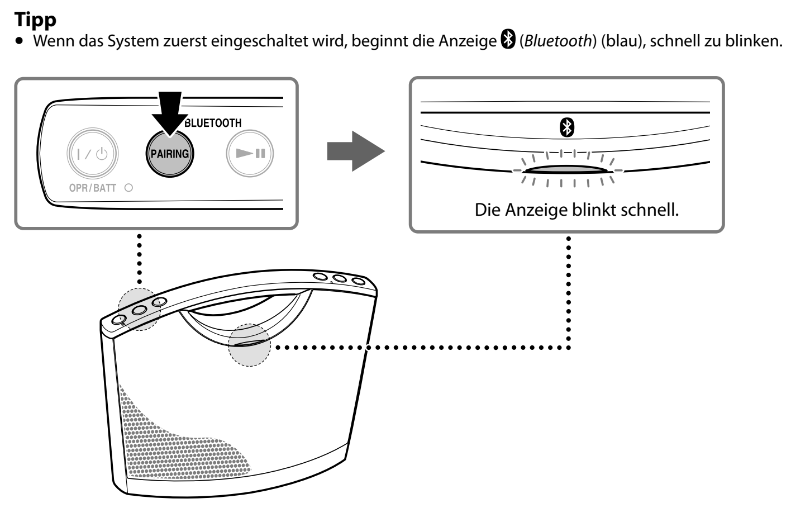
Methode A Pairing und Herstellen einer Verbindung mit einem *Bluetooth*-Gerät

1 Schalten Sie das System ein.

2 Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion am *Bluetooth*-Gerät ein.
Näheres dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.

3 Halten Sie die Taste BLUETOOTH PAIRING am System gedrückt, bis Signaltöne zu hören sind und die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) beginnt, schnell zu blinken.

Tipp
- Wenn das System zuerst eingeschaltet wird, beginnt die Anzeige (*Bluetooth*) (blau), schnell zu blinken.



4 Führen Sie den Pairing-Prozess bei dem *Bluetooth*-Gerät durch, so dass es das System erkennt.
Wenn „SRS-BTM8“ nicht im Display des Geräts erscheint, gehen Sie erneut wie ab Schritt 2 erläutert vor.

Hinweis
- Bei manchen Geräten wird keine Liste der erkannten Geräte angezeigt.

5 Wählen Sie „SRS-BTM8“ im Display des *Bluetooth*-Geräts aus.

6 Wenn Sie im Display des *Bluetooth*-Geräts zur Eingabe eines Passworts* aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.
Die *Bluetooth*-Verbindung ist damit hergestellt und die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) am System leuchtet stetig.
* Das Passwort wird manchmal auch „Kennwort“, „PIN-Code“, „PIN-Nummer“ oder „Passcode“ genannt.

Tipp
- Wenn Sie das Pairing mit weiteren *Bluetooth*-Geräten ausführen wollen, gehen Sie bei jedem Gerät wie in Schritt 2 bis 6 erläutert vor.

Hinweise
- Der Pairing-Modus des Systems wird nach etwa 5 Minuten deaktiviert und die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) blinkt langsam. Wenn der Pairing-Modus noch während dieses Vorgangs deaktiviert wird, beginnen Sie wieder mit Schritt 3.
- Das Passwort des Systems ist fest auf „0000“ eingestellt. Das Pairing kann nur mit einem *Bluetooth*-Gerät erfolgen, dessen Passwort ebenfalls „0000“ ist.
- Ist das Pairing zwischen den *Bluetooth*-Geräten einmal erfolgt, braucht es nicht erneut ausgeführt zu werden. In den folgenden Fällen müssen Sie das Pairing jedoch erneut vornehmen.
  - Pairing-Informationen werden bei Reparaturen usw. gelöscht.
  - Beim System hat ein Pairing mit 5 oder mehr Geräten stattgefunden.
    Bei diesem System ist ein Pairing mit bis zu 4 *Bluetooth*-Geräten möglich. Wenn das Pairing bereits mit 4 Geräten erfolgte, wird beim erneuten Pairing das Gerät, bei dem die letzte Verbindung unter den 4 Geräten am längsten zurückliegt, durch das neue Gerät ersetzt.
- Sie können ein Pairing mit mehreren Geräten und dem System ausführen, der Ton wird aber nur von einem einzigen dieser Geräte wiedergegeben.

So löschen Sie alle Pairing-Informationen vom System

Halten Sie die Taste I/⏻ bei ausgeschaltetem System länger als 15 Sekunden gedrückt. Das System wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt und alle Pairing-Informationen werden gelöscht.

Methode B Herstellung einer Verbindung zu einem *Bluetooth*-Gerät, mit dem ein Pairing ausgeführt wurde

1 Schalten Sie das System ein.
Die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) blinkt.

2 Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion am *Bluetooth*-Gerät ein.

Tipp
- Wenn das System eingeschaltet wird, versucht es, eine *Bluetooth*-Verbindung zu dem *Bluetooth*-Gerät herzustellen, das zuletzt mit dem System verbunden war. Sobald die *Bluetooth*-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) am System stetig.

3 Wählen Sie „SRS-BTM8“ im Display des *Bluetooth*-Geräts aus.
Falls erforderlich, wählen Sie eins der folgenden, vom System unterstützten *Bluetooth*-Profile aus: A2DP, HSP oder HFP. Einzelheiten zu den einzelnen Profilen finden Sie unter „Wiedergeben von Musik“ oder „Verwenden der Freisprecheinrichtung während der Musikwiedergabe“.

Hinweis
- Bei manchen Geräten ist dieser Schritt möglicherweise nicht erforderlich.

Die *Bluetooth*-Verbindung ist damit hergestellt und die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) am System leuchtet stetig.

Methode C Sofort-Verbindung mit einem Smartphone (NFC)

Wenn Sie einfach ein NFC-kompatibles Smartphone an das System halten, schaltet sich das System automatisch ein, ein Pairing wird ausgeführt und die Verbindung zum Smartphone wird hergestellt.

1 Laden Sie die App „NFC-Schnellverbindung“ auf das Smartphone herunter und installieren Sie sie.
„NFC-Schnellverbindung“ ist eine Original-App von Sony für Android-Mobiltelefone und ist im Google Play Store erhältlich.
Suchen Sie nach „NFC-Schnellverbindung“ oder scannen Sie den folgenden zweidimensionalen Code, um die kostenlose App herunterzuladen und zu installieren. Beim Herunterladen der App fallen Gebühren für die Datenübertragung an.
In manchen Ländern oder Regionen steht diese Anwendung möglicherweise nicht für den Download zur Verfügung.

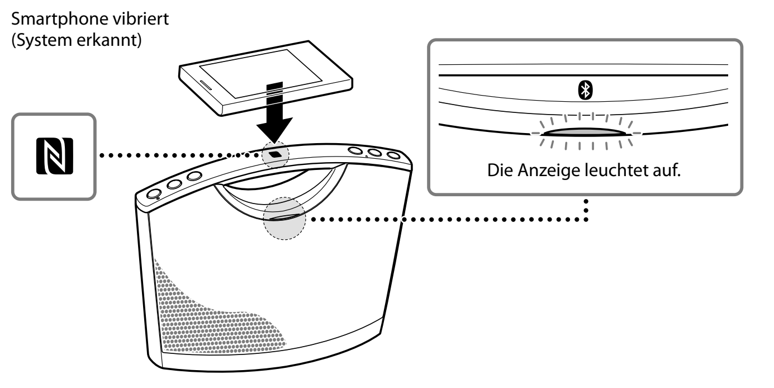
Mit dem zweidimensionalen Code:
Verwenden Sie eine App zum Lesen eines zweidimensionalen Codes.

Kompatible Smartphones
- Smartphones mit integrierter NFC-Funktion
  (Betriebssystem: Android 2.3.3 oder höher, mit Ausnahme von Android 3.x)
  Kunden in Europa
  Einzelheiten finden Sie auf der folgenden Website:
  http://support.sony-europe.com

Informationen zu NFC
NFC (Near Field Communication) ist eine Technologie zur drahtlosen Kommunikation über kurze Strecken zwischen verschiedenen Geräten, z. B. Mobiltelefonen und IC-Tags. Dank der NFC-Funktion lässt sich die Datenkommunikation einfach durchführen, indem ein Gerät nahe an das entsprechende Logo oder eine festgelegte Stelle am NFC-kompatiblen Gerät gehalten wird.

2 Starten Sie die App „NFC-Schnellverbindung“ auf dem Smartphone.
Vergewissern Sie sich, dass der Anwendungsbildschirm angezeigt wird.

3 Halten Sie das Smartphone nahe an das System.
Halten Sie das Smartphone so lange an die Stelle mit dem N-Logo, bis das Smartphone vibriert.

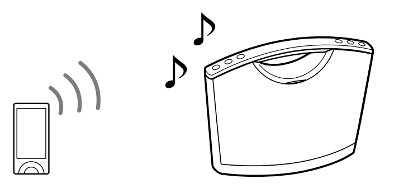

Smartphone vibriert (System erkannt)
Die Anzeige leuchtet auf.

Befolgen Sie zum Herstellen der Verbindung die Anweisungen auf dem Bildschirm.
Sobald die *Bluetooth*-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) stetig.

Tipps
- Wenn sich die Verbindung nur schwer herstellen lässt, versuchen Sie Folgendes.
  - Aktivieren Sie die App „NFC-Schnellverbindung“ und berühren Sie mit dem Smartphone leicht die Stelle mit dem N-Logo am System.
  - Wenn sich das Smartphone in einem Etui befindet, nehmen Sie es heraus.
- Halten Sie das Smartphone erneut nahe an das System, um die Verbindung zu trennen.
- Wenn Sie mehrere NFC-kompatible Geräte haben, halten Sie das Smartphone einfach an ein anderes Gerät, um zur Verbindung mit dem Gerät umzuschalten. Wenn das Smartphone beispielsweise mit NFC-kompatiblen Kopfhörern verbunden ist, halten Sie das Smartphone einfach an das System, um die *Bluetooth*-Verbindung mit dem System herzustellen (Umschalten der Sofortverbindung).

Wiedergeben von Musik

Über eine *Bluetooth*-Verbindung können Sie Musik wiedergeben und die Grundfunktionen eines *Bluetooth*-Geräts fernsteuern. Das *Bluetooth*-Gerät muss folgende *Bluetooth*-Profile unterstützen.
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Audioinhalte in hoher Qualität können per Funk übertragen und wiedergegeben werden.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): Grundfunktionen (Wiedergabe, Stopp usw.) eines *Bluetooth*-Geräts können ferngesteuert ausgeführt werden.



Die Funktionen variieren je nach *Bluetooth*-Gerät. Schlagen Sie auch in der mit dem *Bluetooth*-Gerät mitgelieferten Bedienungsanleitung nach.

1 Stellen Sie die *Bluetooth*-Verbindung zwischen dem System und dem Gerät her.
Einzelheiten zum Vorgehen beim Herstellen einer *Bluetooth*-Verbindung finden Sie unter „Herstellen einer Funkverbindung mit *Bluetooth*-Geräten“. Sobald die *Bluetooth*-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) am System stetig.

2 Starten Sie die Wiedergabe am *Bluetooth*-Gerät und stellen Sie die Lautstärke ein.
Stellen Sie die Lautstärke am *Bluetooth*-Gerät auf einen moderaten Pegel ein und drücken Sie dann die Tasten VOLUME –/+ am System.
Wenn Sie die Taste ►II (Wiedergabe/Pause) am System drücken, können Sie ein *Bluetooth*-Gerät, das AVRCP unterstützt, bedienen. Welche Funktionen zur Verfügung stehen, variiert je nach *Bluetooth*-Gerät. Schlagen Sie in der mit dem *Bluetooth*-Gerät mitgelieferten Bedienungsanleitung nach.

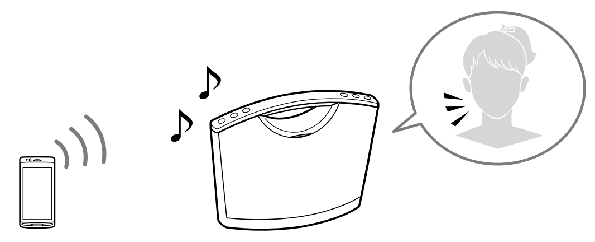
Nach dem Gebrauch

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus.
- Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion am *Bluetooth*-Gerät aus. Näheres dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.
- Schalten Sie das *Bluetooth*-Gerät aus.
- Schalten Sie das System aus.
- Halten Sie das Smartphone erneut nahe an das System, um die Verbindung zu trennen (nur bei NFC-kompatiblen Smartphones).

Tipp
- Wenn über A2DP/AVRCP eine Verbindung zu einem *Bluetooth*-Gerät besteht und etwa 20 Minuten lang keine Wiedergabe erfolgt, schaltet sich das System automatisch aus.

Verwenden der Freisprecheinrichtung während der Musikwiedergabe

Sie können bei einer *Bluetooth*-Verbindung mit einem *Bluetooth*-Mobiltelefon, das über eine Musikfunktion verfügt und die *Bluetooth*-Profile A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) und HFP (Hands-free Profile) oder HSP (Headset Profile) unterstützt, die Freisprecheinrichtung nutzen.
Wenn das *Bluetooth*-Mobiltelefon HFP und HSP unterstützt, stellen Sie HFP ein.



Die Funktionen variieren je nach *Bluetooth*-Mobiltelefon. Schlagen Sie auch in der mit dem Mobiltelefon mitgelieferten Bedienungsanleitung nach.

1 Stellen Sie die *Bluetooth*-Verbindung zwischen dem System und dem Mobiltelefon her.
Einzelheiten zum Vorgehen beim Herstellen einer *Bluetooth*-Verbindung finden Sie unter „Herstellen einer Funkverbindung mit *Bluetooth*-Geräten“. Sobald die *Bluetooth*-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) am System stetig.

2 Starten Sie die Wiedergabe am *Bluetooth*-Mobiltelefon und stellen Sie die Lautstärke ein.
Stellen Sie die Lautstärke am *Bluetooth*-Mobiltelefon auf einen moderaten Pegel ein und drücken Sie dann die Tasten VOLUME –/+ am System.
Wenn Sie die Taste ►II (Wiedergabe/Pause) am System drücken, können Sie ein *Bluetooth*-Mobiltelefon, das AVRCP unterstützt, bedienen. Welche Funktionen zur Verfügung stehen, variiert je nach *Bluetooth*-Mobiltelefon. Schlagen Sie in der mit dem *Bluetooth*-Mobiltelefon mitgelieferten Bedienungsanleitung nach.

Tätigen eines Anrufs

Bedienen Sie das *Bluetooth*-Mobiltelefon. Vergewissern Sie sich, dass am System ein Wählton zu hören ist, und sprechen Sie in das Mikrofon. Wenn kein Wählton zu hören ist, drücken Sie die Taste ☎ (Anruf) am System etwa 2 Sekunden lang, um zum System als Anrufgerät zu wechseln.

Entgegennehmen eines Anrufs

Wenn ein Anruf eingeht, wird die Wiedergabe unterbrochen und vom System ist ein Rufzeichen zu hören. Drücken Sie die Taste ☎ (Anruf) am System und sprechen Sie in das Mikrofon.

Tipps
- Wenn vom System bei einem eingehenden Anruf kein Rufzeichen ausgegeben wird, stoppen Sie die Wiedergabe und drücken Sie zum Sprechen die Taste ☎ (Anruf).
- Sie können die Freisprecheinrichtung nutzen, wenn die Wiedergabe beendet ist.
- Während eines Anrufs können Sie die Lautstärke mit den Tasten VOLUME –/+ am System einstellen. Die Lautstärke für Anrufe und für die Wiedergabe lässt sich getrennt einstellen.

Hinweis
- Halten Sie bei Verwendung eines Mobiltelefons dieses mindestens 50 cm vom System entfernt. Bei zu geringem Abstand können Störungen auftreten.

Beenden eines Anrufs

Drücken Sie die Taste ☎ (Anruf). Wenn beim Eingehen des Anrufs Musik wiedergegeben wurde, wird die Musikwiedergabe nach Beenden des Anrufs fortgesetzt.

Nach dem Gebrauch

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus.
- Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion am *Bluetooth*-Gerät aus. Näheres dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.
- Schalten Sie das *Bluetooth*-Gerät aus.
- Schalten Sie das System aus.
- Halten Sie das Smartphone erneut nahe an das System, um die Verbindung zu trennen (nur bei NFC-kompatiblen Smartphones).

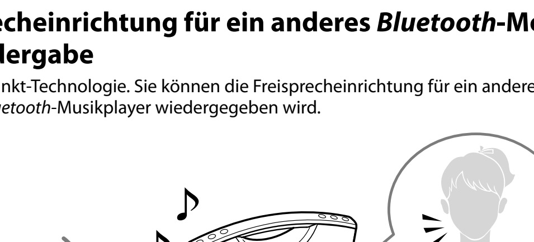
Tastenfunktionen während eines Anrufs

Welche Funktionen zur Verfügung stehen, hängt vom *Bluetooth*-Mobiltelefon oder den vom *Bluetooth*-Mobiltelefon unterstützten Profilen ab. Schlagen Sie in der mit dem *Bluetooth*-Mobiltelefon mitgelieferten Bedienungsanleitung nach.

Status	Taste ☎ (Anruf)
Bereitschaft	• Zum Starten der Sprachwahl einmal drücken (nur bei Sprachwahl-kompatiblen Mobiltelefonen). • Zur Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Telefonnummer etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten.
Abgehender Anruf	• Zum Abbrechen eines abgehenden Anrufs einmal drücken. • Zum Wechseln des Anrufgeräts (System oder Mobiltelefon) etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten.
Eingehender Anruf	• Zum Entgegennehmen eines Anrufs einmal drücken. • Zum Zurückweisen eines Anrufs etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten.
Während eines Anrufs	• Zum Beenden eines Anrufs einmal drücken. • Zum Wechseln des Anrufgeräts (System oder Mobiltelefon) etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Verwenden der Freisprecheinrichtung für ein anderes *Bluetooth*-Mobiltelefon während der Musikwiedergabe

Dieses System unterstützt die Mehrpunkt-Technologie. Sie können die Freisprecheinrichtung für ein anderes *Bluetooth*-Mobiltelefon nutzen, während Musik von einem *Bluetooth*-Musikplayer wiedergegeben wird.



- Die Sofort-Verbindung (NFC) kann in diesem Fall nicht verwendet werden.
- Die Funktionen variieren je nach *Bluetooth*-Gerät. Je nach Kombination der *Bluetooth*-Geräte lässt sich diese Art von *Bluetooth*-Verbindung unter Umständen nicht herstellen. Schlagen Sie auch in der mit den *Bluetooth*-Geräten mitgelieferten Bedienungsanleitung nach.

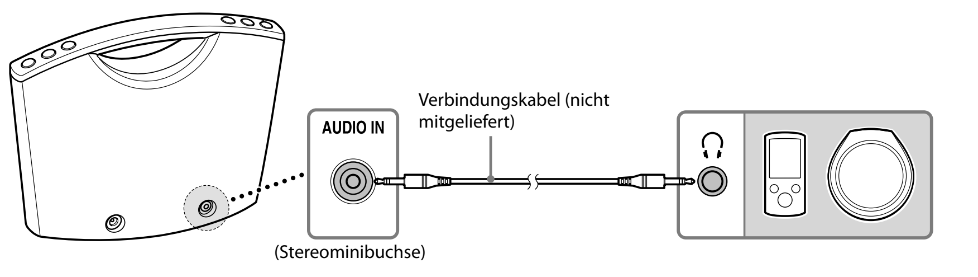
1 Stellen Sie die *Bluetooth*-Verbindung zwischen dem System und einem *Bluetooth*-Musikplayer über A2DP und zwischen dem System und einem *Bluetooth*-Mobiltelefon über HFP oder HSP her.
Einzelheiten zum Vorgehen beim Herstellen einer *Bluetooth*-Verbindung finden Sie unter „Herstellen einer Funkverbindung mit *Bluetooth*-Geräten“. Sobald die *Bluetooth*-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) am System stetig.

Tipps
- Wenn Sie nur die Anruffunktion eines *Bluetooth*-Mobiltelefons nutzen wollen, das auch über eine Musikfunktion verfügt, stellen Sie die *Bluetooth*-Verbindung zwischen dem System und dem Mobiltelefon über HFP oder HSP und nicht über A2DP her.
- Je nach dem *Bluetooth*-Mobiltelefon ist bei Herstellung der *Bluetooth*-Verbindung über HFP oder HSP die andere *Bluetooth*-Verbindung über A2DP möglicherweise auch vom selben *Bluetooth*-Mobiltelefon belegt. In diesem Fall kann keine Verbindung zwischen dem System und einem *Bluetooth*-Musikplayer hergestellt werden.

Hinweis
- Wenn Sie nach dem Ausschalten des Systems dieselbe Verbindung mit denselben Geräten herstellen wollen, gehen Sie nochmals wie erläutert vor.

Wiedergeben von Musik von einem per Kabel angeschlossenen tragbaren Audiogerät usw.

1 Schließen Sie das Gerät an das System an.



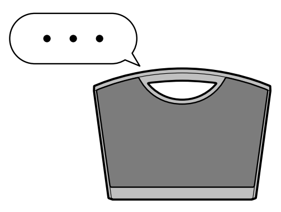
2 Schalten Sie das System ein.

3 Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Gerät und stellen Sie die Lautstärke ein.
Stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät auf einen moderaten Pegel ein und drücken Sie dann die Tasten VOLUME –/+ am System.

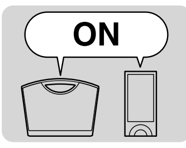
Hinweise
- Wenn ein Verbindungskabel (nicht mitgeliefert) an dieses System angeschlossen ist, wird automatisch das über Kabel angeschlossene Gerät als Signalquelle verwendet, auch wenn über eine *Bluetooth*-Verbindung Musik wiedergegeben wird.
- Sie können über die *Bluetooth*-Verbindung keine Musik wiedergeben lassen, solange ein Verbindungskabel (nicht mitgeliefert) an dieses System angeschlossen ist. Trennen Sie das Kabel nach dem Gebrauch vom System.

Tipps
- Sie können die Freisprecheinrichtung nutzen, solange ein Verbindungskabel (nicht mitgeliefert) an dieses System angeschlossen ist.
- Wenn eine Signalquelle nicht über eine *Bluetooth*-Verbindung, sondern über ein Verbindungskabel (nicht mitgeliefert) angeschlossen ist und etwa 20 Minuten lang keine Wiedergabe erfolgt, schaltet sich das System automatisch aus.

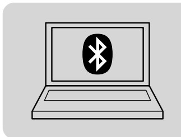
Störungsbehebung



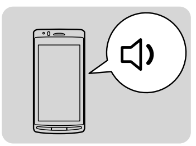
Kein Ton / Ton nur von einem Lautsprecher / Der Ton ist sehr leise



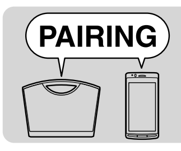
Vergewissern Sie sich, dass dieses System und das angeschlossene Gerät eingeschaltet sind.



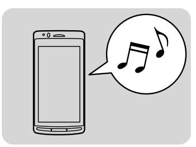
Wenn Sie einen PC an das System anschließen, stellen Sie sicher, dass die Audioausgabeeinstellung am Computer auf ein *Bluetooth*-Gerät eingestellt ist.



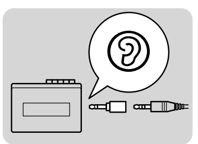
Erhöhen Sie die Lautstärke am System und am angeschlossenen Gerät.



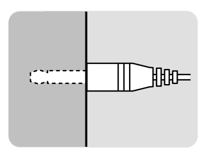
Führen Sie das Pairing zwischen diesem System und dem *Bluetooth*-Gerät erneut aus.



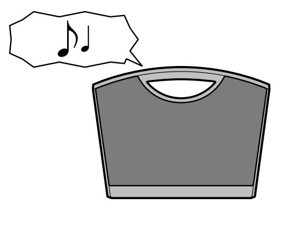
Vergewissern Sie sich, dass am angeschlossenen Gerät die Musikwiedergabe läuft.



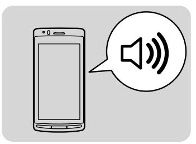
Wenn das angeschlossene Gerät ein Monogerät ist, wird der Ton nur über den linken Lautsprecher ausgegeben.



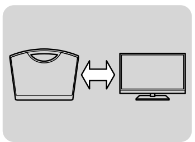
Vergewissern Sie sich, dass die beiden Stecker des Verbindungskabels (nicht mitgeliefert) fest am System bzw. am angeschlossenen Gerät eingesteckt sind.



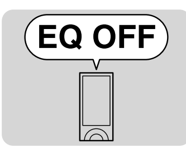
Der Ton ist verzerrt / Summen oder Rauschen bei der Wiedergabe über das System



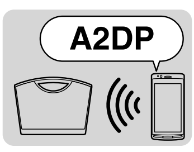
Verringern Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät.



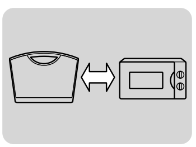
Halten Sie das System von Fernsehgeräten fern.



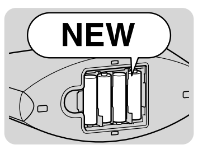
Wenn das angeschlossene Gerät über eine Equalizer-Funktion verfügt, schalten Sie diese aus.



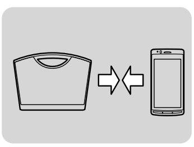
Stellen Sie am *Bluetooth*-Gerät die *Bluetooth*-Verbindung auf A2DP ein, wenn HFP oder HSP eingestellt ist.



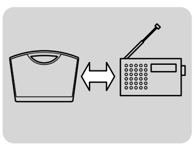
Halten Sie das System von einem Mikrowellenherd, WLAN usw. fern.



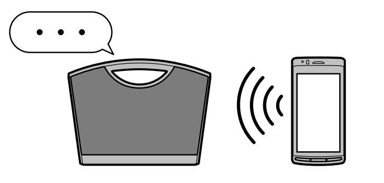
Wenn die Anzeige OPR/BATT (grün) schwächer wird, tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.



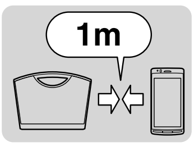
Stellen Sie dieses System und das *Bluetooth*-Gerät näher beieinander auf. Entfernen Sie gegebenenfalls Hindernisse zwischen diesem System und dem *Bluetooth*-Gerät.



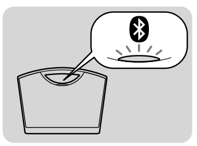
Wenn Sie ein Gerät mit eingebautem Radio oder Tuner an dieses System anschließen, ist unter Umständen kein Radioempfang möglich oder die Empfindlichkeit ist reduziert. Stellen Sie das System weiter entfernt vom Gerät auf und prüfen Sie, ob der Radioempfang zufriedenstellend ist.



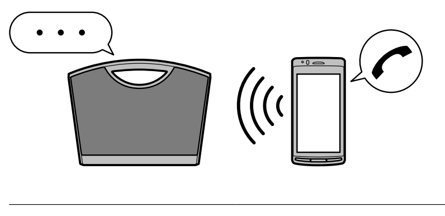
Pairing ist nicht möglich



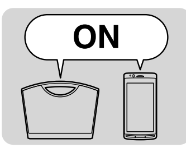
Stellen Sie dieses System und das *Bluetooth*-Gerät in einem Abstand von 1 m voneinander auf.



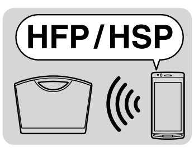
Wenn die Anzeige (*Bluetooth*) (blau) nicht schnell blinkt, halten Sie die Taste BLUETOOTH PAIRING am System gedrückt, bis Signaltöne zu hören sind.



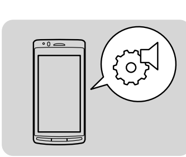
Die Stimme des anderen Gesprächsteilnehmers ist sehr leise/ gar nicht zu hören



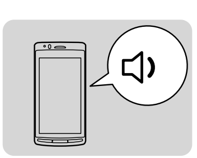
Vergewissern Sie sich, dass dieses System und das angeschlossene Gerät eingeschaltet sind.



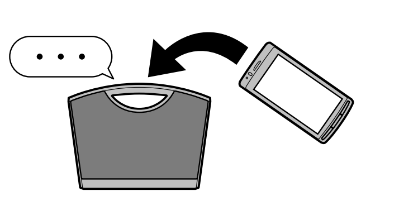
Wählen Sie am *Bluetooth*-Gerät HFP oder HSP als *Bluetooth*-Verbindung aus.



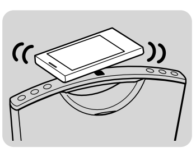
Vergewissern Sie sich, dass der Ton vom *Bluetooth*-Mobiltelefon an das System ausgegeben wird.



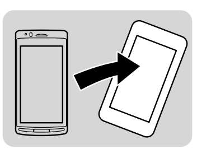
Erhöhen Sie die Lautstärke am System und am angeschlossenen Gerät.



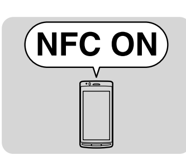
Sofortverbindung (NFC) ist nicht möglich



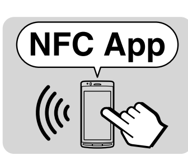
Halten Sie das Smartphone nahe an das System, bis das Smartphone vibriert. Funktioniert dies nicht, berühren Sie mit dem Smartphone leicht die Stelle mit dem N-Logo am System.



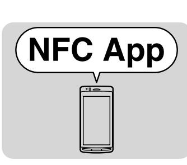
Wenn sich das Smartphone in einem Etui befindet, nehmen Sie es heraus.



Vergewissern Sie sich, dass die NFC-Funktion am Smartphone aktiviert ist.



Die NFC-Empfangsempfindlichkeit hängt vom Gerät ab. Wenn Sie mehrere Male keine Sofortverbindung mit dem Smartphone herstellen können, stellen Sie die Verbindung zum System über die Optionen auf dem Bildschirm her.



Vergewissern Sie sich, dass die App „NFC-Schnellverbindung“ am Smartphone angezeigt wird.

Español **Sistema de altavoces inalámbricos**

Antes de utilizar el sistema, lea esta guía detenidamente y consérvela para consultarla en el futuro.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco coloque fuentes de llamas vivas, como las velas encendidas, sobre el aparato.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como los jarrones, sobre el aparato.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Puesto que el enchufe principal del adaptador de CA se utiliza para desconectar el adaptador de CA de la red eléctrica, conecte el sistema a una toma de corriente de CA de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en el sistema, desconecte el enchufe principal de toma de corriente de CA inmediatamente.

El sistema no se desconectará de la red eléctrica mientras esté conectado a la toma de corriente de CA, aunque el propio sistema esté apagado.

Derechos de autor y licencias

La marca de la palabra *Bluetooth*® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.
La marca N es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y en otros países.
Android es una marca comercial de Google Inc.
Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

ATENCIÓN

Se le advierte de que cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente en este manual puede anular su autorización para operar con este equipo.

Precauciones

A tener en cuenta cuando se utiliza con un teléfono móvil

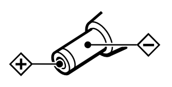
- Si desea obtener más información sobre el funcionamiento del teléfono móvil cuando se recibe una llamada telefónica mientras se transmite el sonido mediante la conexión *Bluetooth*, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil.

Seguridad

La placa de características que indica la marca comercial de Sony, el número de modelo y la potencia eléctrica se encuentra en la parte inferior externa de este sistema y en la superficie del adaptador de CA.

Notas sobre el adaptador de CA

- Cuando conecte o desconecte el adaptador de CA, apague el sistema de antemano. De lo contrario, podría causar un fallo de funcionamiento.
- Utilice solamente el adaptador de CA suministrado. Para evitar dañar el sistema, no utilice ningún otro adaptador de CA.



Polaridad de la clavija

- Enchufe el adaptador de CA a una toma de corriente cercana. En el caso de que se produzca un problema, desenchúfelo de la toma de corriente inmediatamente.
- No instale el adaptador de CA en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el adaptador de CA a goteos o salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como los jarrones, sobre el adaptador de CA.

Ubicación

- No coloque el altavoz en una posición inclinada.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia o golpes mecánicos.
- No exponga la batería a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similar.

Funcionamiento

- No introduzca ningún objeto pequeño, etc. en las tomas. Es posible que el sistema sufra un cortocircuito o un fallo de funcionamiento.

Limpieza

- No utilice alcohol, bencina ni disolventes para limpiar la unidad.

Otros

- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con este sistema que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

¿Qué es la tecnología inalámbrica *Bluetooth*?

La tecnología inalámbrica *Bluetooth* es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite activar la comunicación inalámbrica de datos entre varios dispositivos digitales, por ejemplo, entre un ordenador y una cámara digital. La tecnología inalámbrica *Bluetooth* funciona dentro de un alcance de unos 10 m.
Es habitual realizar la conexión de dos dispositivos según sea necesario, pero algunos dispositivos se pueden conectar a varios dispositivos al mismo tiempo.
No tiene que utilizar un cable para realizar la conexión, tampoco es necesario que los dispositivos se encuentren frente a frente, como en el caso de la tecnología con rayos infrarrojos. Por ejemplo, puede utilizar tales dispositivos mientras los lleva en el interior de un bolso o en el bolsillo.
El estándar *Bluetooth* es un estándar internacional admitido por miles de empresas en todo el mundo y utilizado por diversas empresas globales.

Sistema de comunicación y perfiles *Bluetooth* compatibles del sistema

Un perfil es la estandarización de la función para cada especificación de dispositivo *Bluetooth*. El sistema admite las versiones y perfiles *Bluetooth* que se indican a continuación:
Sistema de comunicación:
Especificación *Bluetooth* versión 3.0
Perfiles *Bluetooth* compatibles:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): transmisión o recepción de contenido de audio de alta calidad.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): control del equipo de A/V; pausa, detención, inicio de la reproducción, etc.
- HSP (Headset Profile): hablar por teléfono/funcionamiento del teléfono.
- HFP (Hands-free Profile): hablar por teléfono/uso del teléfono mediante la función de manos libres.

Rango de comunicación máximo

Utilice los dispositivos *Bluetooth* a menos de 10 m de distancia (línea de visión) del sistema.
El rango de comunicación máximo podría acortarse en las siguientes condiciones.
- Existe un obstáculo como, por ejemplo, una persona, un objeto metálico o una pared, entre el sistema y el dispositivo *Bluetooth*.
- Un dispositivo de red LAN inalámbrica está en uso cerca del sistema.
- Un horno microondas está en uso cerca del sistema.
- Un dispositivo que genera radiación electromagnética está en uso cerca del sistema.

Interferencias provocadas por otros dispositivos

Debido a que los dispositivos *Bluetooth* y las redes LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, es posible que se produzcan interferencias de microondas que podrían reducir la velocidad de la comunicación, generar ruido o interrumpir la conexión si el sistema se utiliza cerca de un dispositivo de red LAN inalámbrica. En tal caso, lleve a cabo lo siguiente.
- Utilice el sistema como mínimo a 10 m de distancia del dispositivo de red LAN inalámbrica.
- Si el sistema se utiliza a menos de 10 m de distancia de un dispositivo de red LAN inalámbrica, apague el dispositivo de red LAN inalámbrica.

Interferencias provocadas a otros dispositivos

Las microondas que emiten los dispositivos *Bluetooth* podrían afectar al funcionamiento de los dispositivos médicos electrónicos. Apague el sistema y los otros dispositivos *Bluetooth* en las siguientes ubicaciones, ya que podrían provocar un accidente.
- En lugares con presencia de gas inflamable, hospitales, trenes, aviones y gasolineras
- Cerca de puertas automáticas o de una alarma de incendios

Notas

- Para poder utilizar la función *Bluetooth*, el dispositivo *Bluetooth* que desee conectar requiere el mismo perfil que el del sistema.
  Asimismo, debe tener en cuenta que, aunque exista el mismo perfil, los dispositivos pueden variar con respecto a la función, según las especificaciones.
- Debido a las características de la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, el sonido reproducido en el sistema se retrasa ligeramente en relación con el sonido reproducido en el dispositivo *Bluetooth* durante las conversaciones telefónicas o las audiciones de música.
- Este sistema es compatible con las capacidades de seguridad que cumplen con el estándar *Bluetooth* para proporcionar una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, aunque es posible que la seguridad no sea suficiente en función del ajuste. Tome precauciones cuando lleve a cabo el procedimiento de comunicación mediante el uso de la tecnología inalámbrica *Bluetooth*.
- Sony no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de información durante la comunicación *Bluetooth*.
- Para cumplir con el estándar *Bluetooth* especificado por Bluetooth SIG, se requiere un dispositivo que incluya la función *Bluetooth*, y que esté autenticado. Aunque el dispositivo conectado cumpla con el estándar *Bluetooth* mencionado anteriormente, es posible que determinados dispositivos no se puedan conectar o no funcionen correctamente, según las funciones o las especificaciones del dispositivo.
- Es posible que se escuche ruido o que se produzcan interrupciones de sonido, en función del dispositivo *Bluetooth* conectado al sistema, el entorno de comunicación o el entorno de uso.

Especificaciones

Sección del altavoz

Sistema de altavoces	50 mm
Tipo de caja	Reflejo de graves

Sección del amplificador

Potencia de salida de referencia	2 W + 2 W (10 % T.H.D., 1 kHz, 6 Ω)
Entrada	Minitoma estéreo × 1

Bluetooth

Sistema de comunicación	Especificación *Bluetooth* versión 3.0
Salida	Especificación *Bluetooth* de potencia de Clase 2
Rango de comunicación máximo	Línea de visión de aproximadamente 10 m*1
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (de 2.4000 GHz a 2.4835 GHz)
Método de modulación	FHSS
Perfiles *Bluetooth* compatibles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Códec compatible*3	SBC*4
Rango de transmisión (A2DP)	De 20 Hz – 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

*1 El rango real variará en función de determinados factores como, por ejemplo, los obstáculos entre dispositivos, los campos magnéticos que se generan alrededor de un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de la recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.

*2 Los perfiles estándar *Bluetooth* indican el objetivo de la comunicación *Bluetooth* entre dispositivos.

*3 Códec: la compresión de la señal de audio y el formato de conversión

*4 Códec de subbanda

Micrófono

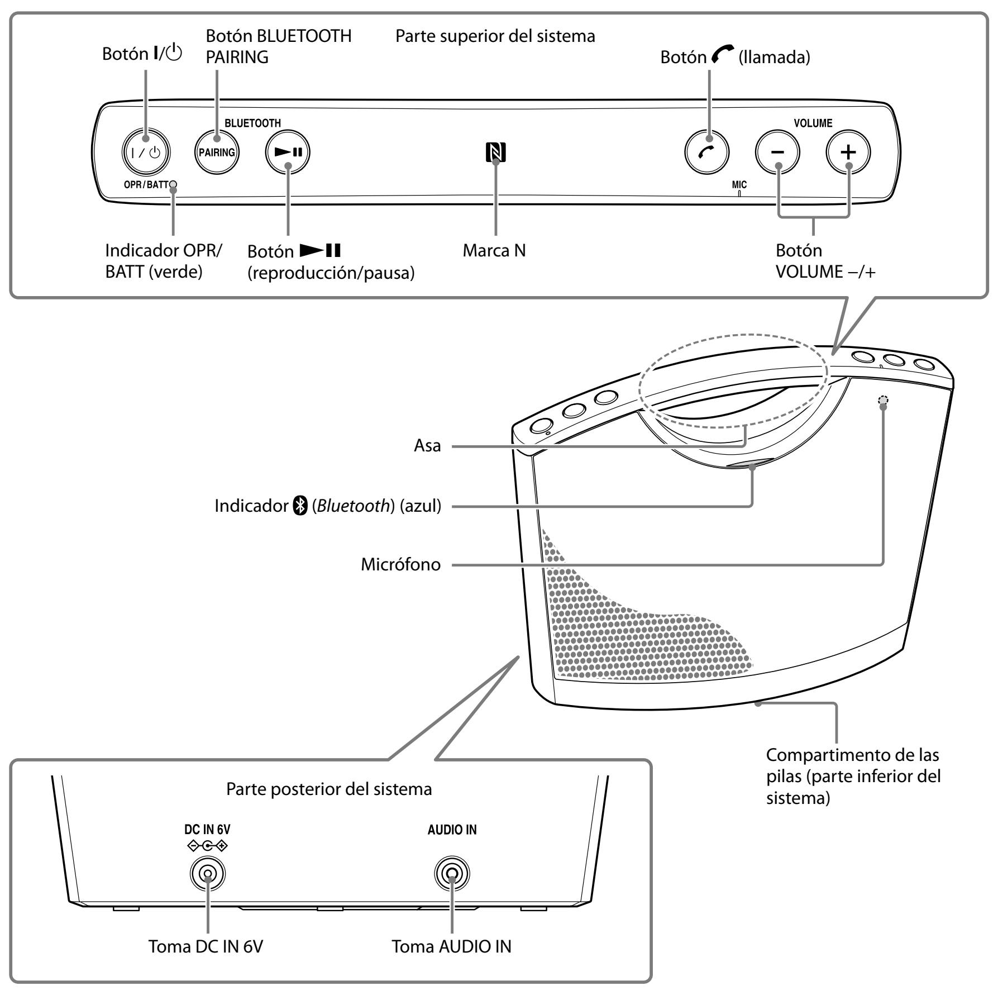
Tipo:	Condensador de electreto
Características de dirección:	Omnidireccional
Gama de frecuencias efectivas:	200 Hz – 3.600 Hz
Temperatura de funcionamiento:	De 0 °C a 45 °C

General

Alimentación	6 V de CC (cuando se utiliza el adaptador de CA suministrado conectado a una fuente de alimentación de CA de 230 V y 50 Hz) o 4 pilas alcalinas LR6 (tamaño AA)
Consumo de energía nominal	6 W (cuando se utiliza el adaptador de CA suministrado) Aprox. 0,2 W (en modo de espera cuando se utiliza el adaptador de CA suministrado)
Vida útil de la batería (cuando se utiliza la conexión *Bluetooth*)	Pila alcalina LR6 (tamaño AA) de Sony: aproximadamente 20 horas*5 Pila recargable de níquel e hidruro metálico NHAAB2K (tamaño AA) de Sony: aproximadamente 20 horas*5
Dimensiones	Aproximadamente 245 mm × 185 mm × 88 mm (an/al/prf)
Masa	Aproximadamente 1.060 g, incluidas las pilas
Accesorios suministrados	Adaptador de CA (1) Manual de instrucciones (este documento) (1) Información de seguridad

*5 El tiempo puede variar en función de la temperatura o de las condiciones de uso.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.


Botón I/⏻
Botón BLUETOOTH PAIRING
Parte superior del sistema
Botón (llamada)
BLUETOOTH
PAIRING
VOLUME
OPR/BATT
MIC
Indicador OPR/BATT (verde)
Botón ►II (reproducción/pausa)
Marca N
Botón VOLUME –/+
Asa
Indicador (Bluetooth) (azul)
Micrófono
Compartimento de las pilas (parte inferior del sistema)
Parte posterior del sistema
DC IN 6V
AUDIO IN
Toma DC IN 6V
Toma AUDIO IN

Función de los componentes

Botón I/⏻
Permite encender/apagar el sistema.

Indicador OPR/BATT (verde)
Se ilumina cuando el sistema está encendido. Se va atenuando durante el funcionamiento de las pilas si la energía de la batería es baja.

Botón BLUETOOTH PAIRING
Pulse este botón para realizar el emparejamiento con un dispositivo *Bluetooth*.

Botón ►II (reproducción/pausa)
Acciona un dispositivo *Bluetooth* conectado. No es posible accionar un dispositivo conectado a la toma AUDIO IN.

Marca N
Toque esta marca para establecer una conexión *Bluetooth* con un teléfono inteligente compatible con NFC.

Botón ✆ (llamada)
Pulse este botón para llamar o realizar acciones durante una llamada.

Botón VOLUME –/+
Permite ajustar el volumen. Los altavoces emiten un pitido cuando el volumen está ajustado al mínimo o al máximo.

Asa
Sujétela para transportar el sistema.

Indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul)
Se ilumina o parpadea según el estado de la comunicación. Para obtener más información consulte la siguiente sección, "Indicaciones de la función *Bluetooth*".

Micrófono
Utilícelo durante una llamada.

Toma AUDIO IN
Se conecta a la toma de auriculares de un dispositivo de audio portátil, un ordenador, etc. mediante un cable de conexión (no suministrado).

Toma DC IN 6V
Se conecta al adaptador de CA suministrado.

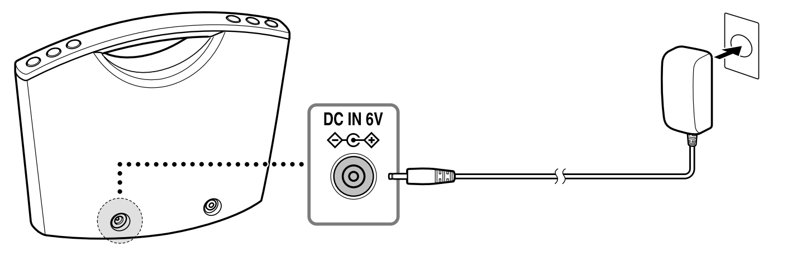
Compartimento de las pilas
Introduzca cuatro pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (no suministradas).

Indicaciones de la función *Bluetooth*

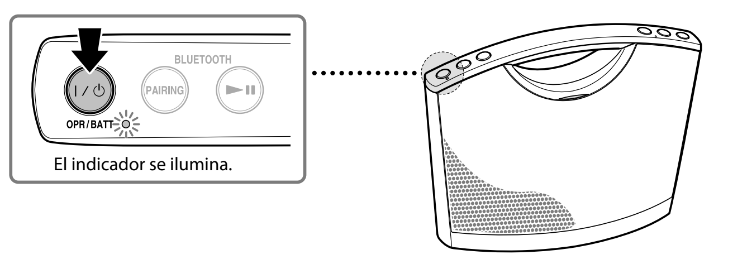
Estado	Indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul)
Emparejamiento con un dispositivo en curso	Parpadea rápidamente
Búsqueda de un dispositivo en curso	Parpadea
Conectado a un dispositivo	Se ilumina

Encendido/apagado del sistema

1 Conecte el adaptador de CA suministrado.

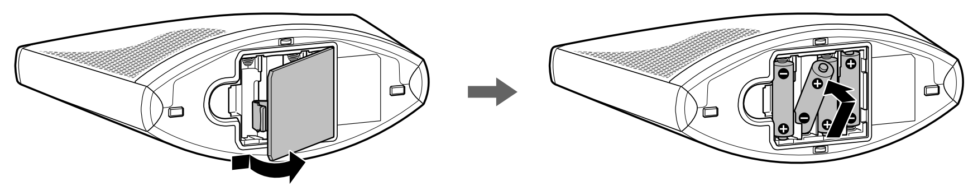


2 Pulse el botón I/⏻.
El indicador OPR/BATT (verde) se ilumina.



Para utilizar con pilas LR6 (tamaño AA) (no suministradas)

1 Abra la tapa situada en la parte inferior del sistema e instale cuatro pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (no suministradas). A continuación, cierre la tapa.



2 Pulse el botón I/⏻.

Nota
- Si el adaptador de CA se usa con el sistema, la fuente de alimentación cambia automáticamente a la toma de corriente de la pared (red eléctrica), incluso con las baterías instaladas. Las baterías instaladas no pueden ser la fuente de alimentación si el adaptador de CA está conectado al sistema. Asegúrese de que la toma de corriente del adaptador de CA esté desconectada del sistema cuando utilice el sistema con baterías.

Cómo establecer una conexión inalámbrica con dispositivos *Bluetooth*

Puede disfrutar de la música y realizar llamadas manos libres de forma inalámbrica con el sistema mediante el uso de la función *Bluetooth* del dispositivo.
De los siguientes tres métodos de conexión, elija el más adecuado para el dispositivo *Bluetooth*. Para obtener más información sobre cómo utilizar el dispositivo, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.

Emparejamiento con un dispositivo *Bluetooth*: consulte Patrón A

Los dispositivos *Bluetooth* deben "emparejarse" los unos con los otros de antemano.

Conexión con un dispositivo emparejado: consulte Patrón B

Para escuchar música con un dispositivo *Bluetooth* emparejado, consulte este patrón.

Conexión de un solo toque con un teléfono inteligente (NFC): consulte Patrón C

Si utiliza un teléfono inteligente compatible con NFC, puede establecer una conexión *Bluetooth* simplemente tocando el sistema con este.

Compruebe lo siguiente antes de utilizar el sistema.
- El sistema y el dispositivo están colocados a menos de 1 m de distancia el uno del otro.
- El sistema está conectado a una fuente de alimentación o las pilas están insertadas en el sistema.
- El manual de instrucciones suministrado con el dispositivo se conserva en un lugar de fácil acceso.

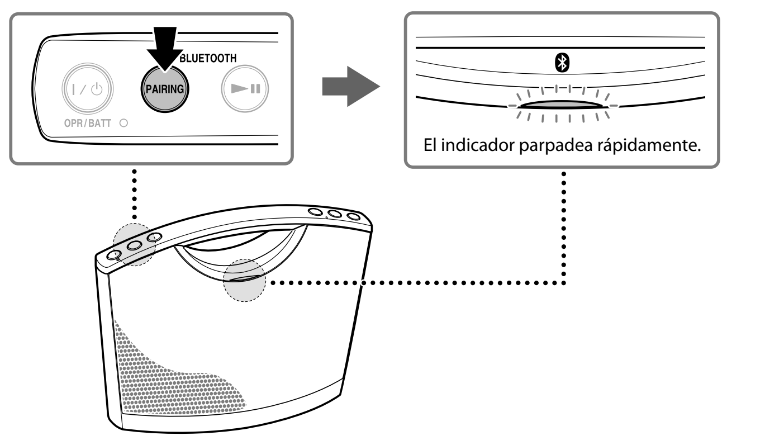
Patrón A Emparejamiento y conexión con un dispositivo *Bluetooth*

1 Encienda el sistema.

2 Establezca la función *Bluetooth* del dispositivo *Bluetooth* en activado.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.

3 Mantenga pulsado el botón BLUETOOTH PAIRING en el sistema hasta que se oigan unos pitidos y el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) comience a parpadear rápidamente.

Sugerencia
- Cuando se enciende el sistema por primera vez, el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) comienza a parpadear rápidamente.



4 Lleve a cabo el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo *Bluetooth* para detectar el sistema.
Si "SRS-BTM8" no aparece en la pantalla del dispositivo, repita el procedimiento desde el paso 2.

Nota
- Algunos dispositivos no pueden mostrar la lista de dispositivos detectados.

5 Seleccione el modelo "SRS-BTM8" que aparece en la pantalla del dispositivo *Bluetooth*.

6 Si se requiere la introducción de un Código de acceso* en la pantalla del dispositivo *Bluetooth*, introduzca "0000".
La conexión *Bluetooth* se ha establecido y el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) del sistema se mantiene encendido.
* El Código de acceso puede denominarse "Clave de acceso", "Código PIN", "Número PIN" o "Contraseña".

Sugerencia
- Para realizar el emparejamiento con otros dispositivos *Bluetooth*, repita los pasos del 2 al 6 para cada uno de ellos.

Notas
- El modo de emparejamiento del sistema se cancela transcurridos unos 5 minutos y el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) parpadea lentamente. Si el modo de emparejamiento se cancela mientras se lleva a cabo este procedimiento, vuelva a comenzar desde el paso 3.
- El Código de acceso del sistema se fija como "0000". El sistema no puede emparejarse con un dispositivo *Bluetooth* cuyo Código de acceso no sea "0000".
- Una vez que los dispositivos *Bluetooth* se hayan emparejado, no es necesario emparejar dichos dispositivos de nuevo. Sin embargo, en los siguientes casos, necesitará volver a llevar a cabo el procedimiento de emparejamiento.
  - La información de emparejamiento se ha borrado tras la reparación, etc.
  - El sistema está emparejado con 5 o más dispositivos.
    El sistema puede emparejarse con un máximo de 4 dispositivos *Bluetooth*. Si un nuevo dispositivo se empareja después de haber emparejado 4 dispositivos, el dispositivo cuyo período de conexión más reciente sea el más antiguo de entre los 4 dispositivos emparejados se sustituirá por el nuevo.
- Es posible emparejar más de un dispositivo con el sistema, pero el sonido se escuchará solamente desde uno de esos dispositivos.

Para borrar toda la información de emparejamiento del sistema

Mantenga pulsado el botón I/⏻ durante más de 15 segundos mientras el sistema se apaga. El sistema se restablece a sus valores predeterminados y se borra toda la información de emparejamiento.

Patrón B Conexión con un dispositivo *Bluetooth* emparejado

1 Encienda el sistema.
El indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) parpadea.

2 Establezca la función *Bluetooth* del dispositivo *Bluetooth* en activado.

Sugerencia
- Al encenderse, el sistema intenta establecer una conexión *Bluetooth* con el dispositivo *Bluetooth* que estaba conectado al sistema la última vez. Una vez establecida la conexión *Bluetooth*, el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) del sistema se mantiene encendido.

3 Seleccione el modelo "SRS-BTM8" que aparece en la pantalla del dispositivo *Bluetooth*.
Si es necesario, seleccione uno de los siguientes perfiles *Bluetooth* que sea compatible con el sistema: A2DP, HSP o HFP. Si desea obtener más información sobre cada perfil, consulte "Escuchar música" o "Realizar llamadas manos libres mientras escucha música".

Nota
- Es posible que este paso no sea necesario para algunos dispositivos.

La conexión *Bluetooth* se ha establecido y el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) del sistema se mantiene encendido.

Patrón C Conexión con un teléfono inteligente con un solo toque (NFC)

Con tan solo tocar el sistema con un teléfono inteligente compatible con NFC, el sistema se enciende automáticamente y se empareja y conecta con el teléfono inteligente.

1 Descargue e instale la aplicación "Conexión fácil NFC" en el teléfono inteligente.
"Conexión fácil NFC" es una aplicación original de Sony para teléfonos Android, y está disponible en la tienda de Google Play. Busque "Conexión fácil NFC" o escanee el siguiente código bidimensional para descargar e instalar la aplicación gratuita. Es necesario abonar los costes de comunicación para descargar la aplicación.
Puede que la aplicación no esté disponible en algunos países y/o regiones.

Con el código bidimensional:
Utilice una aplicación de lectura de códigos bidimensionales.

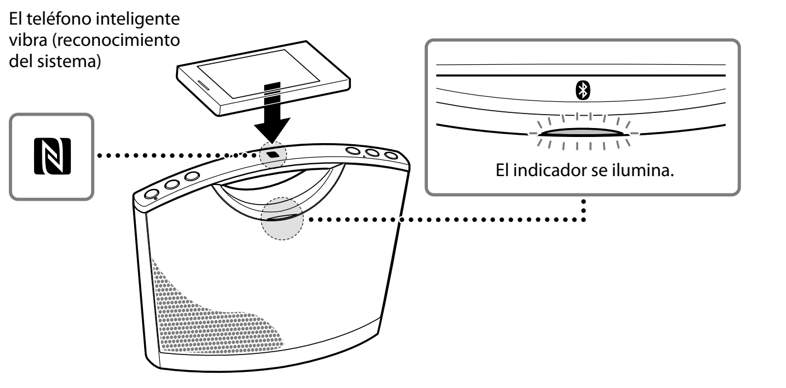
Teléfonos inteligentes compatibles
- Teléfonos inteligentes con la función NFC incorporada
  (SO: Android 2.3.3 o posterior, excepto Android 3.x)
  Para los clientes en Europa
  Si desea obtener más información, consulte el siguiente sitio web:
  http://support.sony-europe.com

Acerca de NFC

NFC (Near Field Communication, Transmisión de datos en proximidad) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre diversos dispositivos, como teléfonos móviles y etiquetas IC. Gracias a la función NFC, es posible transmitir datos fácilmente con solo tocar el símbolo correspondiente o el área designada en un dispositivo compatible con NFC.

2 Inicie la aplicación "Conexión fácil NFC" en el teléfono inteligente.
Asegúrese de que se muestre la pantalla de la aplicación.

3 Toque el sistema con el teléfono inteligente.
Siga tocando la parte del sistema que tiene la marca N con el teléfono inteligente hasta que este vibre.

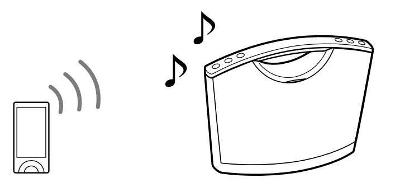

El teléfono inteligente vibra (reconocimiento del sistema)
El indicador se ilumina.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para establecer la conexión.
Una vez establecida la conexión *Bluetooth*, el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) del sistema se mantiene encendido.

Sugerencias
- Si hay problemas para establecer la conexión, intente lo siguiente.
  - Active la aplicación "Conexión fácil NFC" y mueva ligeramente el teléfono inteligente sobre la parte del sistema que tiene la marca N.
  - Si el teléfono se encuentra en el interior de una funda, quítela.
- Toque de nuevo el sistema con el teléfono inteligente para desconectarlo.
- Si tiene varios dispositivos compatibles con NFC , simplemente toque con su teléfono inteligente otro dispositivo diferente para cambiar la conexión a ese dispositivo. Por ejemplo, si su teléfono inteligente está conectado con unos auriculares compatibles con NFC, simplemente toque con su teléfono inteligente el sistema para cambiar la conexión *Bluetooth* al sistema (Cambio de conexión con solo un toque).

Escuchar música

Puede disfrutar escuchando música y utilizar las funciones básicas de control remoto de un dispositivo *Bluetooth* a través de una conexión *Bluetooth*. El dispositivo *Bluetooth* debe ser compatible con los siguientes perfiles *Bluetooth*.
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): le permite disfrutar de contenido audio de alta calidad de forma inalámbrica.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): le permite utilizar las funciones básicas de control remoto (reproducción, parada, etc.) de un dispositivo *Bluetooth*.



Las operaciones pueden variar en función del dispositivo *Bluetooth*. Consulte también el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo *Bluetooth*.

1 Establezca la conexión *Bluetooth* entre el sistema y el dispositivo.
Si desea obtener más información sobre el procedimiento de conexión *Bluetooth*, consulte "Cómo establecer una conexión inalámbrica con dispositivos *Bluetooth*". Una vez establecida la conexión *Bluetooth*, el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) del sistema se mantiene encendido.

2 Inicie la reproducción en el dispositivo *Bluetooth* y, a continuación, ajuste el volumen.
Ajuste el volumen del dispositivo *Bluetooth* en un nivel moderado y pulse los botones VOLUME –/+ del sistema.
Si pulsa el botón ►II (reproducción/pausa) del sistema, podrá utilizar un dispositivo *Bluetooth* compatible con AVRCP. Las funciones disponibles pueden variar en función del dispositivo *Bluetooth*. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo *Bluetooth*.

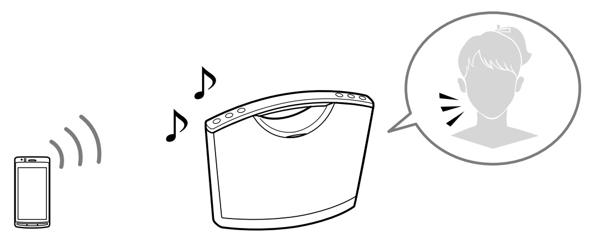
Después del uso

Realice cualquiera de las siguientes operaciones.
- Establezca la función *Bluetooth* del dispositivo *Bluetooth* en desactivado. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.
- Apague el dispositivo *Bluetooth*.
- Apague el sistema.
- Toque de nuevo el sistema con el teléfono inteligente para desconectarlo (solo teléfonos inteligentes compatibles con NFC).

Sugerencia
- Si se conecta con un dispositivo *Bluetooth* a través de A2DP/AVRCP y la reproducción se ha detenido durante aproximadamente 20 minutos, el sistema se apaga automáticamente.

Realizar llamadas manos libres mientras escucha música

Puede disfrutar de llamadas manos libres a través de una conexión *Bluetooth* con un teléfono móvil *Bluetooth* que tenga función de música y sea compatible con el perfil *Bluetooth* A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), y HFP (Hands-free Profile) o HSP (Headset Profile).
Si su teléfono inteligente *Bluetooth* es compatible con HFP y HSP, ajústelo en HFP.



Las operaciones pueden variar en función del teléfono móvil *Bluetooth*. Consulte también el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil.

1 Establezca la conexión *Bluetooth* entre el sistema y el teléfono móvil.
Si desea obtener más información sobre el procedimiento de conexión *Bluetooth*, consulte "Cómo establecer una conexión inalámbrica con dispositivos *Bluetooth*". Una vez establecida la conexión *Bluetooth*, el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) del sistema se mantiene encendido.

2 Inicie la reproducción en el teléfono móvil *Bluetooth* y, a continuación, ajuste el volumen.
Ajuste el volumen del teléfono móvil *Bluetooth* en un nivel moderado y pulse los botones VOLUME –/+ del sistema.
Si pulsa el botón ►II (reproducción/pausa) del sistema, podrá utilizar un teléfono móvil *Bluetooth* compatible con AVRCP. Las funciones disponibles pueden variar en función del teléfono móvil *Bluetooth*. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil *Bluetooth*.

Cómo realizar una llamada

Utilice el teléfono móvil *Bluetooth*. Compruebe que se oye un tono de marcación en el sistema y hable por el micrófono. Si no se oye el tono de marcación, pulse el botón ✆ (llamada) del sistema durante 2 segundos aproximadamente para establecer el sistema como dispositivo de llamada.

Cómo recibir una llamada

Cuando llega una llamada entrante, se introduce una pausa en la reproducción y el sistema emite un tono de llamada. Pulse el botón ✆ (llamada) del sistema y hable por el micrófono.

Sugerencias
- Si el sistema no emite el tono de llamada cuando llega la llamada entrante, detenga la reproducción y pulse el botón ✆ (llamada) para hablar.
- Puede utilizar las llamadas de manos libres si ha finalizado la reproducción.
- Durante una llamada, pulse los botones VOLUME –/+ del sistema para ajustar el volumen. El volumen de llamada y de reproducción se ajustan de manera separada.

Nota
- Al usar un teléfono móvil, manténgalo a 50 cm o más del sistema. Si están demasiado cerca, podría escucharse ruido.

Cómo finalizar una llamada

Pulse el botón ✆ (llamada). Si estaba escuchando música cuando llegó la llamada, se reanudará cuando esta finalice.

Después del uso

Realice cualquiera de las siguientes operaciones.
- Establezca la función *Bluetooth* del dispositivo *Bluetooth* en desactivado. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.
- Apague el dispositivo *Bluetooth*.
- Apague el sistema.
- Toque de nuevo el sistema con el teléfono inteligente para desconectarlo (solo teléfonos inteligentes compatibles con NFC).

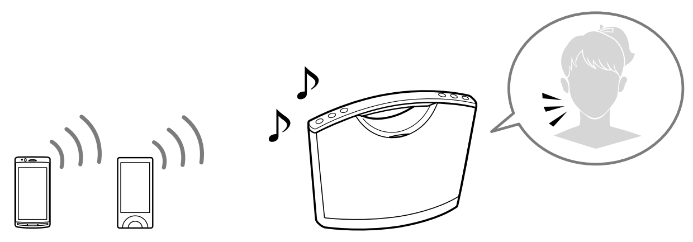
Funciones de los botones de la unidad durante una llamada

Las funciones disponibles pueden variar en función del teléfono móvil *Bluetooth* o de los perfiles compatibles con el teléfono móvil *Bluetooth*. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil *Bluetooth*.

Estado	Botón ✆ (llamada)
Espera	• Pulse este botón una vez para iniciar la marcación por voz (solo teléfonos móviles compatibles con marcación por voz). • Púlselo durante 2 segundos aproximadamente para volver a marcar el número de teléfono marcado en último lugar.
Llamada saliente	• Pulse este botón una vez para cancelar una llamada saliente. • Púlselo durante 2 segundos aproximadamente para cambiar el dispositivo de llamada entre el sistema y el teléfono móvil.
Llamada entrante	• Pulse este botón una vez para contestar una llamada. • Púlselo durante 2 segundos aproximadamente para rechazar una llamada.
Durante una llamada	• Pulse este botón una vez para finalizar una llamada. • Púlselo durante 2 segundos aproximadamente para cambiar el dispositivo de llamada entre el sistema y el teléfono móvil.

Realizar llamadas manos libres con otro teléfono móvil *Bluetooth* mientras escucha música

El sistema es compatible con tecnología Multipoint. Puede disfrutar de llamadas manos libres con otro teléfono móvil *Bluetooth* mientras escucha música con un reproductor de música *Bluetooth*.



- Este procedimiento no admite el uso de la conexión de un solo toque (NFC).
- Las operaciones pueden variar en función del dispositivo *Bluetooth*. Es posible que este tipo de conexión *Bluetooth* no se pueda establecer en función de la combinación de los dispositivos *Bluetooth*. Consulte también el manual de instrucciones suministrado con los dispositivos *Bluetooth*.

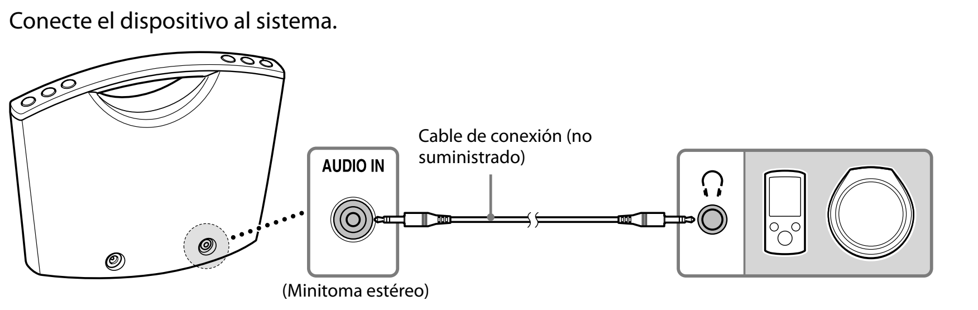
1 Establezca las conexiones *Bluetooth* entre el sistema y un reproductor de música *Bluetooth* a través de A2DP, y entre el sistema y un teléfono móvil *Bluetooth* a través de HFP o HSP.
Si desea obtener más información sobre el procedimiento de conexión *Bluetooth*, consulte "Cómo establecer una conexión inalámbrica con dispositivos *Bluetooth*". Una vez establecida la conexión *Bluetooth*, el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) del sistema se mantiene encendido.

Sugerencias
- Para utilizar únicamente la función de llamada de un teléfono móvil *Bluetooth* que también tiene función de música, establezca una conexión *Bluetooth* entre el sistema y el teléfono móvil a través de HFP o HSP, no a través de A2DP.
- En función del teléfono móvil *Bluetooth*, mientras está establecida la conexión *Bluetooth* a través de HFP o HSP, el mismo teléfono móvil *Bluetooth* también puede ocupar la otra conexión *Bluetooth* a través de A2DP. En este caso, no es posible conectar un reproductor de música *Bluetooth* con este sistema.

Nota
- Para establecer la misma conexión con los mismos dispositivos una vez apagado el sistema, vuelva a realizar este procedimiento.

Escucha de música mediante conexión por cable con un dispositivo de audio portátil, etc.

1 Conecte el dispositivo al sistema.


AUDIO IN
Cable de conexión (no suministrado)
(Minitoma estéreo)

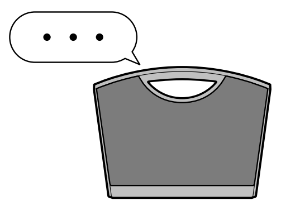
2 Encienda el sistema.

3 Inicie la reproducción en el dispositivo conectado y, a continuación, ajuste el volumen.
Ajuste el volumen del dispositivo conectado en un nivel moderado y pulse los botones VOLUME –/+ del sistema.

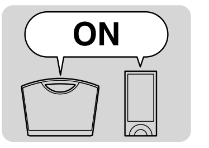
Notas
- Si se utiliza el cable de conexión (no suministrado) con este sistema, el dispositivo de origen cambia automáticamente al que está conectado mediante el cable de conexión, aunque esté escuchando música a través de la conexión *Bluetooth*.
- No se puede escuchar música a través de la conexión *Bluetooth* mientras se utiliza un cable de conexión (no suministrado) con este sistema. Después de usarlo, desconéctelo.

Sugerencias
- Se pueden realizar llamadas manos libres mientras se utiliza un cable de conexión (no suministrado) con este sistema.
- Si se conecta con un dispositivo de origen a través de un cable de conexión (no suministrado), no mediante una conexión *Bluetooth*, y la reproducción se ha detenido durante aproximadamente 20 minutos, el sistema se apaga automáticamente.

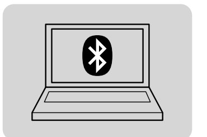
Solución de problemas



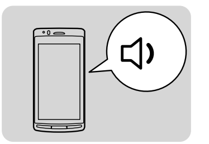
No hay sonido / Sonido procedente únicamente de un altavoz / Nivel de sonido bajo



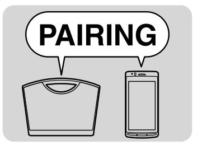
Compruebe que tanto el sistema como el dispositivo conectado están encendidos.



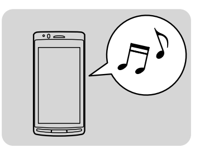
Si está conectando un ordenador personal al sistema, asegúrese de que el ajuste de salida de audio del ordenador esté ajustado para un dispositivo *Bluetooth*.



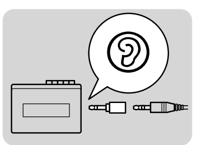
Suba el volumen del sistema y del dispositivo conectado.



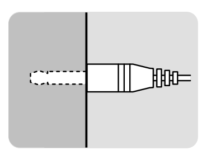
Vuelva a emparejar el sistema y el dispositivo *Bluetooth*.



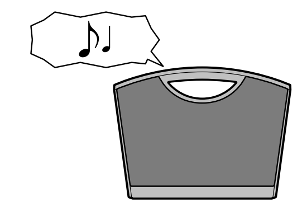
Compruebe que el dispositivo conectado se esté reproduciendo.



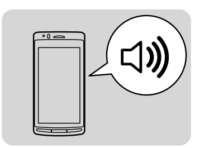
Si el dispositivo conectado es monoaural, el sonido se emitirá únicamente por el altavoz izquierdo.



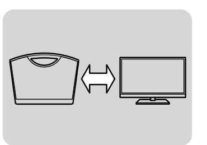
Compruebe que ambas clavijas del cable de conexión (no suministrado) están firmemente insertadas en el sistema y en el dispositivo conectado.



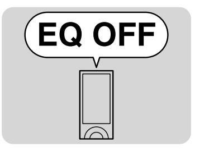
Sonido distorsionado / Zumbidos o ruido en la salida del sistema



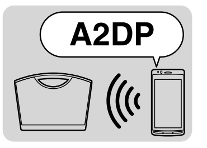
Baje el volumen del dispositivo conectado.



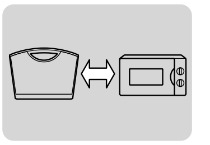
Mantenga el sistema alejado del televisor.



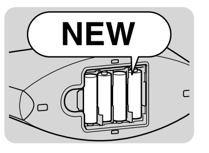
Si el dispositivo conectado dispone de una función de ecualizador, desactívela.



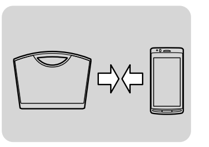
Cambie la conexión *Bluetooth* a A2DP utilizando el dispositivo *Bluetooth* cuando está ajustado HFP o HSP.



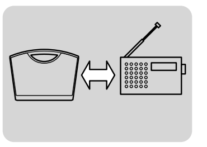
Mantenga el sistema alejado de hornos microondas, redes LAN inalámbricas, etc.



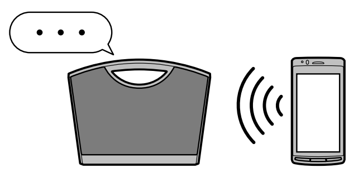
Si el indicador OPR/BATT (verde) está iluminado de forma tenue, sustituya todas las pilas por unas nuevas.



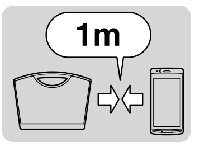
Coloque este sistema y el dispositivo *Bluetooth* más cerca entre sí. Retire cualquier obstáculo que exista entre este sistema y el dispositivo *Bluetooth*.



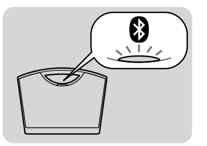
Si conecta a este sistema un dispositivo que incorpora una radio o un sintonizador, es posible que no se reciban las emisoras de radio o que la sensibilidad se reduzca. Coloque el sistema más lejos del dispositivo y compruebe que puede escuchar las emisoras de radio de manera satisfactoria.



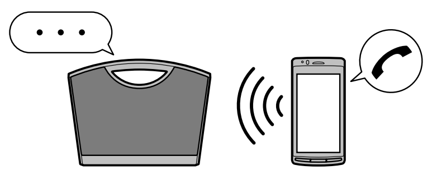
El emparejamiento no es posible



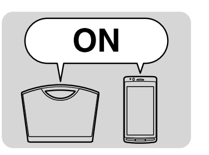
Coloque este sistema y el dispositivo *Bluetooth* a menos de 1 m de distancia entre sí.



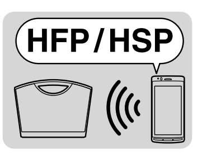
Si el indicador ✱ (*Bluetooth*) (azul) no parpadea rápidamente, mantenga pulsado el botón BLUETOOTH PAIRING del sistema hasta que se oigan pitidos.



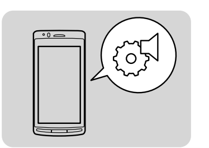
No hay voz / Voz del destinatario baja



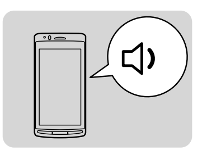
Compruebe que tanto el sistema como el dispositivo conectado están encendidos.



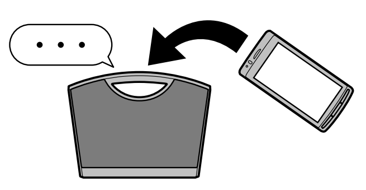
Seleccione la conexión *Bluetooth* HFP o HSP utilizando el dispositivo *Bluetooth*.



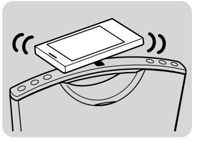
Compruebe que la salida del teléfono móvil *Bluetooth* esté ajustada para el sistema.



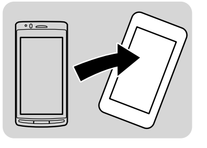
Suba el volumen del sistema y del dispositivo conectado.



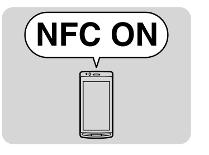
No es posible establecer la conexión de un solo toque (NFC)



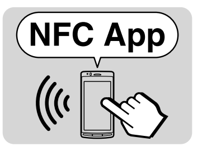
Mantenga el teléfono inteligente cerca del sistema hasta que el teléfono inteligente vibre. Si no lo consigue, mueva ligeramente el teléfono inteligente sobre la parte del sistema que tiene la marca N.



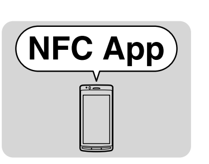
Si el teléfono se encuentra en el interior de una funda, quítela.



Compruebe que la función NFC del teléfono inteligente esté activada.



La sensibilidad de recepción de NFC depende del dispositivo. Si no consigue establecer la conexión con un teléfono inteligente con un solo toque después de varios intentos, realice la conexión con el sistema mediante la operación manual.



Compruebe que la aplicación "Conexión fácil NFC" aparezca en el teléfono inteligente.